

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 68

Fylke: Rogaland

Tilleggsspørsmålnr.

Herad: Torvastad

Emne: Bålbreining på visse dager
i aile.

Bygdelag: Karmøy

Oppskr. av: Margreth Hasland - Sauge

Gard: Slaaland

(adresse): Boddli på Karmøy.

G.nr. 13 Br.nr. 2.

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):
kath. E. Månsgård borte b.v. f. 1884 i Torvastad.

SVAR

1. Vete eller heil.

2. In seigje jonsok-vete eller heil. Likvidus
Olsokvete eller heil.Teit vauky heil kallas me heil, eller me seigje at
me breim "helma" eller "rot" "Helma" eller "rot" er slikt
me rakar samnan nør me syðjos hokane
som vauk, helmen i eit gjenlegg, eller
samnanraki jekellauo og stypkes.

3. Nei

4. Nei

5. Det har ikkje vore vauky.

6. Nei

7. Nei

8. Det har alltid vore vauky med vete
(eller heil) jonsokvelder, inn og annan
gongar breide dei syflesok-vete, og stundom

Oleak-ute. Oleak-ute brenn du au
og til no.

9. Nei

10. Nei

11-13. Føll sekk.

14. Ja, og her er fleire hauger som dei
brenn ute på her i bygda. Nærme på
Stange var det kalla Jonsok-haugen.

15.

15. Dei har alltid brukt same staden.

16. Oftast. Var det mange born på ein
gard, brunde (og brenn) dei ein liten ute,
på dei større høgdene brunde (og brenn)
ungdomane større uter.

17. Nei, det har ikkje vore vanleg.

18. Ungdom av både keyr, og so ~~ung~~ born.

19. Ja.

20. Både voksne og born.

21. Etter krigen har det vore vanleg at
"Kvistelig ungdomsleg" har haust ut store
heil.

22. Det har ikkje vore gjort her.

23. Nei, ikkje sovist eg veit.

24. Tisdagare - i gamle dagar hadde dei oftast ein gamal leik i dei store setane. No er det ikkje so mange som har leitos, so det fell mekk av seg sjøl. Men fjøre-tünnor er bra, og elles gamle fjöls eller kassar eller kva ei kann få fat i.

25. Har aldri høyrst spete det.

26. Som regel fekk ein det.

27. Ja, helst det.

28. Ja, det var nokso vanleg.

29. Ikkje det eg veit.

30. Nei.

31. Dei var like.

32. Ja, alle prøvde å få veltu so stor som mogleg.

33. Ein vilde helst at veltu skulde lysa so sterkt som mogleg, og so lunge som mogleg.

34. Det skulde helst ikkje ryka.

35. Nei, helst ikkje.

36. Ikkje som eg veit.

37. Har ikkje høyrst noko om det

38. Dei kasta gjerne brander eller kvor-
ande for ~~svoro~~.
39. Nei.
40. Iu er jonsak - eller sankthans -
41. Det var beru tungormen og kanskje unge
ektepar. Dei eldre gjorde sjeldan roko.
42. Som oftast var dei oppa heile natta.
"sjikk rúnt", som me sa.
43. Kaffi og mat var vanleg. gjentem
hadde dei oftast mat med, og kaffin eller
brúo var antan felles eller gutane betala
det. I min ungdom var ikkje alkohol
vanleg, men sjálosagt var det dei som
hadde det.
44. Iu dansa eller leika på ei cletta
nedanfor, eller i nokleiken av leilet.
45. Ja, gutane
46. — — —
- 47-48. Nei, har ikkje høyrst om det.
49. Oppgáve no er vel á halva nedlike
gamal tradisjon.
50. Eg trív heilt der har minke litt.
51. Der er so mykje anna í d. kinnu som
dreg meir.